

## Veranstaltungskalender

- |         |   |
|---------|---|
| 11. Sep | Seniorenausflug Verdings Pardell        |
| 15. Sep | Almabtrieb mit traditionellem Volksfest |
| 15. Sep | Pardeller Kirchtig um 9.30 Uhr          |
| 17. Sep | Yoga mit Judith Demez                   |
| 18. Sep | Bauernsenioren Herbstausflug            |
| 19. Okt | Gefirmtenfest in Bozen                  |

*Ein Heuchler betet mit Hand und Gesicht,  
in Erwartung, man übersehe es nicht!*

*Willy Meurer*

**08. Sep 2019 – 29. Jg. – Nr. 18**

# Grundschule Latzfons

Am Donnerstag, den 5. September 2019 begann das neue Schuljahr mit dem Eröffnungswortgottesdienst, der um 8.00 Uhr in der Pfarrkirche von Latzfons gefeiert wurde. Heuer unterrichten an der Grundschule Latzfons folgende Lehrpersonen:

Klasse	Lehrpersonen
1. Klasse	Hilde Obrist, Karin Peer
2. Klasse	Annemarie Thaler, Renate Ursch
3. Klasse	Maria Kantioler, Monika Gebhard
4. A Klasse	Anna Winkler, Roland Mitterrutzner, Karin Peer
4. B Klasse	Monika Obrist, Karin Peer, Roland Mitterrutzner, Hilde Obrist
5. Klasse	Roland Mitterrutzner, Renate Ursch, Anna Winkler, Karin Peer

- Italienischunterricht: Elena Leida, Eugenia Giatti
- Englischunterricht: Annemarie Thaler
- Religionsunterricht: Rosmarie Unterthiner
- Integrationsunterricht: Elisabeth Obrist, Maria Kantioler
- Schulleitung: Roland Mitterrutzner, Hilde Obrist

Die Schule beginnt um 7.45 Uhr und endet um 12.35 Uhr. Der Nachmittagsunterricht am Dienstag und Donnerstag beginnt um 13.35 Uhr und endet um 15.35 Uhr. Der **Elternabend** für die 2. bis 5. Klasse findet am 12. September 2019 in der Grundschule statt.

*Der stumpfe Kopf ermangelt des Witzes,  
der Dummkopf des Verstandes.*

**Immanuel Kant**

## Grundschule Verdings

Im Schuljahr 2019/20 besuchen 27 Schülerinnen und Schüler die Grundschule Verdings.

An der Schule unterrichten:

Klassenlehrpersonen:	Monika Eisenstecken, Brigitte Hochgruber, Elisabeth Obrist, Ursula Prantl, Adelheid Rungger
Italienisch:	Stefania Marinello
Religion:	Alina Huber
Englisch:	Ursula Prantl
Integration:	Elisabeth Obrist
Musikunterricht:	Renate Unterthiner, Monika Eisenstecken, Brigitte Hochgruber
Schulleitung:	Adelheid Rungger

## Senioren Verdings-Pardell - Einladung

Alle reisefreudigen Senioren sind am Mittwoch 11. September zu unserem letzten Ausflug für dieses Jahr ganz herzlich eingeladen. Wir fahren ins Villnössertal bis zur Zanser Alm, dort wartet ein Taxi und bringt uns zur Glatsh Alm. Wer möchte kann gerne eine halbe Stunde zu Fuß hoch gehen.

Abfahrt vom Dorfplatz um 10:00 Uhr, Rückkehr gegen 18:00 Uhr  
Anmeldung erwünscht bei einem der Ausschussmitglieder.

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Beteiligung

Der Ausschuss

*Was einst Laster war, ist heute Sitte.*

**Lucius Annaeus Seneca**

## Kindergarten Latzfons und Verdings

Im Jahr 2019/20 werden 50 Kinder den Kindergarten Latzfons besuchen. Sie sind in zwei Gruppen eingeteilt.

Zum Team gehören:

Die Kindergärtnerinnen:

- Hildegard Schrott (Leiterin)
- Barbara Kerschbaumer

Die pädagogischen Mitarbeiterinnen:

- Rosi Pfattner (Teilzeit 75%)
- Margareth Unterfrauner (Teilzeit 50%)
- Marianne Blasbichler (Teilzeit 50%)

Die Mitarbeiterin für Integration:

- Martine Hofer

Die Köchin:

- Maria Pfattner

Die Raumpflegerin:

- Sofia Pfattner

Den Kindergarten Verdings besuchen 23 Kinder.

Zum Team gehören:

Die Kindergärtnerin:

- Doris Meraner

Die pädagogische Mitarbeiterin:

- Irma Gschnitzer

Die Köchin:

- Paula Dorfmann

*Die Leugner des Zufalls. Kein Sieger glaubt an den Zufall!*

**Friedrich Nietzsche**

## **Bibliothek**

Ab Schulbeginn starten wieder die Winteröffnungszeiten der Bibliotheken

Latzfons: Dienstag: 17.00 – 19.00 Uhr

- Donnerstag: 14.30 – 16.30 Uhr
- Freitag: 17.00 – 18.00 Uhr
- Sonntag: 1 Stunde nach der „Frühmesse“ um 8.30 Uhr

Verdings: Dienstag: 14.30 – 16.30 Uhr

- Freitag: 18.15 – 19.15 Uhr
- Sonntag: 9.00 – 10.00 Uhr

Bitte nicht vergessen, den LesePASS bis spätestens 13. September 2019 in der Bibliothek abzugeben!!!

## **Haflinger Zuchtverein**

Am Freitag, den 13. September 2019 findet um 13.00 Uhr das traditionelle Fohlenbrennen auf dem Festplatz statt. Auf zahlreiche Besucher freut sich der Ausschuss des Haflinger Pferdezuchtvereins Latzfons.

## **Krippenkurs**

Krippenbaukurs für Erwachsene in Feldthurns ab Oktober 2019, Anmeldung u. Info bei Heinz Erardi Tel.3349341053

Die Krippenfreunde Feldthurns

## **Sauderer Kirchtig**

### **Eröffnung Törggelesaison 2019**

Die Volkstanzgruppe Villanders lädt herzlich zur Eröffnung der Törggelesaison am Sonntag, 15ten September in Sauders ein. Es spielen für Sie die Gruppe TANZIG aus Tirol (innovative & traditionelle Volksmusik) und "Böhmisch Gold" zum Tanz auf (große Tanzfläche). Für Unterhaltung sorgt die Volkstanzgruppe Oberrasen, die jungen Villanderer Schuhplattler und die Alphornbläser SUMAT Klong. Beginn ist um 10:00 Uhr mit der Hl. Messe in der Sauderer Kirche, anschließend werden viele leckere Törggelespezialitäten (Blattler mit Kraut, Surfleisch mit Kraut , Hauswurst mit Kraut, Tiroler Tris, Wida Krapfen, Süße Krapfen, Kastanien usw.) angeboten. Für unsere Kleinen wartet ein Kinderspielplatz und ein großes Trampolin. Das Fest findet bei jeder Witterung statt - überdachter Festplatz! Auf dein Kommen freut sich die Volkstanzgruppe Villanders!

Mit freundlichen Grüßen

Michael Niederstätter

## **Pardeller Kirchtig**

Wie schon seit einigen Jahren findet auch heuer wieder der Pardeller Kirchtig am 15. September 2019 in Pardell statt. Die hl. Messe beginnt um 9.30 Uhr. Alle sind dazu recht herzlich eingeladen.

*Scheinheilige sind nie um eine Erleuchtung verlegen.*

***Martin Gerhard Reisenberg***

## **Bauernsenioren: Herbstausflug**

Alle bäuerlichen Senioren aus Gufidaun, Griesbruck, Laitach, Verdings, und Latzfons sind herzlich am Mittwoch 18. September 2019 zu unserem Herbstausflug zur „Stöffelehütte“ eingeladen.

Der Bus( Oberpertinger) startet in Gufidaun um 8.30 Uhr. Beim Brunnerhof um 8.40 Uhr, in Verdings um 8.50 Uhr und Latzfons um 9.00 Uhr, und bringt uns zum Parkplatz Kaseregg. Von dort wandern oder fahren wir zur Stöffelehütte. Dort verweilen wir zum Mittagessen und gemütlichen Nachmittag.

Anmeldung bitte: bei Barbara Meraner Tel. 0472/545048

- Luis Steinacher Tel.0472/855474
- Karl Mantinger/ Tel.0472/847384

Auf eine zahlreiche Teilnahme und einem gemütlichen Tag, freut sich der Ausschuss der bäuerlichen Seniorenvereinigung!

## **Mittelalterliche Weihnacht**

Die Mittelalterliche Weihnacht Klausen SUCHT eine/n NACHTWÄCHTER\*IN im Zeitraum vom 29.11. bis 22.12. jeweils von Freitag bis Sonntag und von 16:00-19:30 Uhr. Die/der Nachtwächter\*in wird an allen zwölf Tagen des Weihnachtsmarktes dafür zuständig sein, die Lichter in der Stadt zu verteilen und zu entfachen sowie diese zu Ende des Weihnachtsmarktes wieder einzusammeln. Bitte melden Sie sich unter Tel. +39 342 003 2205 und info@wgk.bz.it.

Vielen Dank und beste Grüße.

Simon Profanter

*Ein Dummkopf hat bisweilen Witz, aber nie Verstand.*

***François de La Rochefoucauld***

## **Erfolg für die JG-Eisacktal: Spätere Zugverbindung kommt.**

Die lang ersehnte Forderung der JG-Eisacktal für eine spätere Zugverbindung ins Eisacktal wird umgesetzt. Ab dem 10. Dezember fährt täglich um 23.35 Uhr ein zusätzlicher Zug von der Landeshauptstadt Bozen nach Brixen.

„Wir freuen uns sehr darüber, dass diese unsere Forderung jetzt umgesetzt wird“, meint Bezirksvorsitzender Peter Natter „diese neue Zugverbindung bringt entscheidende Vorteile für die ganze Eisacktaler Bevölkerung.“

Mit dem letzten Zug von Bozen ins Eisacktal, der bis jetzt bereits um 22.30 von Bozen abfuhr, ist es immer wieder notwendig, dass Kinobesucher zum Beispiel früher den Kinosaal verlassen müssen, oder eine Theaterveranstaltung nicht bis zum Ende schauen können. Auch einige spätere Zuglinien machen in Bozen Halt und es gibt keinen Anschluss mehr ins Eisacktal. „Das wird sich jetzt ändern.“ so die Junge Generation Eisacktal.

Die Eisacktaler JG-Spitze mit Peter Natter, Sabrina Gasser, Peter Gasser und Thomas Hofer zeigen sich auch zuversichtlich, dass in Zukunft mit diesem neuen Verkehrsangebot bestimmt mehr Eisacktalerinnen und Eisacktaler auf das Auto verzichten werden und stattdessen am Abend mit dem Zug nach Bozen fahren werden. „Von zahlreichen jungen Menschen wurde dieser Wunsch an uns herangetragen“ so der Stellvertreter der JG-Eisacktal Peter Gasser „die vielen Gespräche mit unseren politischen Vertretern tragen jetzt Früchte.“ Bedanken möchte sich die Junge Generation bei Ex-Landesrat Florian Mussner, bei Landesrat Daniel Alfreider und den Mitarbeitern in der Abteilung Mobilität, die für dieses Projekt hervorragende Arbeit geleistet haben. „Es ist uns jetzt gelungen, dem Wunsch der Jungen Generation im Eisacktal, die sich sehr für diese Sache stark gemacht hat, nachzukommen“, meint Landesrat Daniel Alfreider, der einen großen Mehrwert in diese neuen

Verbindung sieht. „Unser Ziel ist natürlich, dass jungen Menschen möglich ist, auf Autos verzichten und gerade auch für das Abendprogramm auf öffentliche Verkehrsmittel zurückgreifen“.

Was ist das nächste Ziel der Jungen Generation Bereich der Mobilität? „Wir haben in Südtirol ein gut funktionierendes Verkehrssystem. Aber Luft nach oben gibt es natürlich noch jede Menge“, so Natter abschließend “ unser nächster Schritt ist das Pilotprojekt “Freitag-Nightliner” vom Eisacktal ins Pustertal und umgekehrt.”

## **Liebe Eltern und Großeltern**

von Kindern von 0 – 4 Jahren

Auch heuer sind wieder die wöchentlichen offenen Treffen für Kinder von 0 – 4 Jahren mit Eltern, Großeltern, Onkel, Tanten... geplant. Die Treffen finden ab 04. Oktober jeden Freitag von 9.00 – 11.00 Uhr im Jungscharraum (Bewegungsraum vom Kindergarten) statt.

Die Treffen sollen den Kindern die Möglichkeit geben, sich kennen zu lernen, zu spielen, zu singen, zu malen oder einfach nur dabei zu sein, gemeinsam zu frühstücken usw., aber auch den Erwachsenen einen Freiraum bieten zum Plaudern und sich auszutauschen.

Interessierte können sich bei Evi Pfeifer (Tel. 327 2226423) anmelden.

Diese wöchentlichen Treffen werden dankenswerterweise vom K.F.S. mitunterstützt.

*Was die Zukunft betrifft, geht es nicht darum,  
sie vorauszusehen, sondern sie möglich zu machen.*

***Antoine de Saint-Exupéry***

## Danksagungen

### **a) Paul Gasser**

Herzlichen Dank

- für jede stumme Umarmung
- für jedes tröstende Wort
- für jeden Händedruck
- für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft
- für die Teilnahme am Gebet und an der Trauerfeier
- für die Blumen und Spenden

Danke in olle de insorn Paul, in liebevoller Erinnerung koltn  
Edith mit Claudia , Sandra und Daniel

### **b) Alois Gebhard**

Wir bedanken uns herzlich für die große Anteilnahme, die uns anlässlich des Todes unseres Tatas zuteil wurde. Vielen Dank allen, die unseren Tata auf seinem letzten Weg begleitet haben. Vergelt's Gott für das Gebet, für die tröstenden Worte und für die vielen Beileidsbekundungen. Ein Dank geht an alle, die einen Dienst bei der Beerdigung verrichtet haben. Danke für die Besuche und die liebevolle Begleitung in der Zeit der Krankheit und danke an alle, die unseren Luis in lieber Erinnerung behalten und ins Gebet einschließen.

Vergelt's Gott!

Elisabeth mit Renate, Christine und Thomas Gebhard



*Klosterleben macht Fanatiker oder Heuchler.*

**Denis Diderot**

## Für alle Firmlinge, Paten und Eltern

Gefirmtenfest am Samstag, den 19. Oktober, 14.30 Uhr  
rund um den Dom und am Pastoralzentrum in Bozen

DIOCESE BOZENO-BRIGANI  
 DIOCESI BOLZANO-BRESSANONE  
 DIOCEZA BOLSANA-BRESANON  
 SÜDTIROLS  
 KATHOLISCHE  
 JUGEND

**on fire**

**GEFIRMTEFEST · FESTA CRESIMATI 2019**

Samstag, 19. Oktober, 14.30 rund um den Dom und am Pastoralzentrum in Bozen  
 Sabato 19 ottobre, 14.30 intorno al Duomo e al centro pastorale a Bolzano

DEUTSCH ITALIANO

Anmeldung bei Sabine, Tel. 3295989893

## Geburtstage

10.09	Barbara Winkler, Zaindler	74
11.09	Adelheid Raifer Kerschbaumer, Moar zu Viersch	90
14.09	Siegfried Raifer, Ruadl	80
14.09	Barbara Raifer Fink, Hinteraichner	79
15.09	Franziska Torggler Pfattner, Michaelsiedlung	71
17.09	Martin Obrist, Runggen	80
17.09	Hedwig Troger Gamper, Dorf	76
18.09	Maria Mairhofer Rungger, Mairhofer	80
19.09	Barbara Rauter Thaler, Runggen	71
22.09	Benedikt Winkler, Unterflexer	72

## 3-Sterne-Koch Norbert Niederkofler im MANNAorganic in Waidbruck

Die Natur spielt in seiner Küche die Hauptrolle: Der Ahrntaler Norbert Niederkofler wirkt seit 1994 im 5-Sterne-Hotel Rosa Alpina in St. Kassian in Abtei, eröffnete dort das Restaurant St. Hubertus. Sein neuestes projekt AlpiNN befindet sich unter dem Dach des LUMEN, dem neuen Museum für Bergfotografie am Kronplatz. Niederkofler erhielt 2000 den ersten Michelinsterne, 2007 den zweiten und 2018 den dritten. Er kocht radikal lokal, fördert mit der Verwendung alter und ursprünglicher Sorten den Erhalt der Artenvielfalt, verwendet naturbelassene, biologische und Null-Kilometer-Produkte. Er war am Mittwoch Gast im MANNAorganic in Waidbruck. Mehr als 40 Köche, Gastronomen und Bauern lauschten seinen Ausführungen.

## Bio-Beef Alm Fest



**Einladung zum Bio\*Beef-  
Alm-Fest**

**auf der EGATER-Alm /  
Latzfons (Richtung Klausner  
Hütte)**

**am So. 22.09.2019  
ab 10.30 Uhr**

local&bio  
ethisch&fair

**BIO\*BEEF**  
VOM SÜDTIROLER BAUERNHOF  
DAL MASO SÜDTIROLESE

**Bioland**

**Qualität  
südtirol**

*Am So, 22.09.2019 auf der Egater Alm in Latzfons ab 10.30 Uhr*

## AVS-Kletterkurs für Kinder

Jeweils montags im September und Oktober 2019 Kletterkurs für Kinder von 8 bis 12 Jahren, spielerisch wird die Bewegung in der Vertikalen, und grundlegende Sicherungstechniken erlernt. Der Kurs findet im Boulderraum Villanders,. Die Teilnehmerzahl ist auf 9 Kinder begrenzt. Für die Klausner Kinder besteht die Möglichkeit mit dem Bus um 16:38 vom Busbahnhof zu starten und um 18:31 wieder zurückzufahren.

Treffpunkt	<b>Boulderraum Villanders</b>
Termine	16.09., 23.09., 30.09., 07.10.,14.10., 21.10.
Kursdauer	Jeweils von 17:05 bis 18:25.
Ausrüstung	Sportliche Kleidung und etwas zu trinken. Die gesamte Kletterausrüstung wird zur Verfügung gestellt.
Infos und Anmeldung	340 1813637
Kursleiter	Marco Zema
Bus für Klausner	Abfahrt Busbahnhof Klausen 16:38 Abfahrt Villanders Dorf 18:31
Kursbeitrag	€uro 60.00
Gültige AVS-Mitgliedschaft für das Jahr 2019 ist erforderlich!	

Kursleiter – Zema Marco

*Es gibt Leute, die besuchen eine Sonntagsmesse nur,  
um zu sehen und gesehen zu werden. Nach dem gleichen Motto  
besuchen manche Leute auch eine Buchmesse!*

**Willy Meurer**

## Eltern-Kind-Zentrum

### SpielRaumgruppe

Begleitete Eltern-Kind- Gruppe nach dem pädagogischen Konzept von Emmi Pikler

Der Pikler-Spiel-Raum bietet Kindergruppen verschiedenen Alters die Möglichkeit, in einer entsprechend vorbereiteten Umgebung ohne angeleitet oder gedrängt zu werden, das zu tun, was sie von sich aus tun möchten und wofür sie aufgrund ihrer Entwicklung bereit sind. Der Pikler Spielraum gibt Eltern die Möglichkeit, die Eigenaktivität ihrer Kinder zu beobachten und kennenzulernen. Die Eltern sind dabei aufmerksame Beobachter und für ihr Kind da, wenn es Nähe und Kontakt braucht. Die Spielgruppenleiterin begleitet die Kinder durch die Stunde, das für die Eltern sehr entspannend sein kann.

Altersgruppe:

1. Kurs 8–17 Monate um 8.45 Uhr;
2. Kurs ab 18–24/30 Monate um 10.00 Uhr

Start: Mittwoch, 16.10.2019

Ort: im Wegmacherhaus, Marktplatz 1, 3.ter Stock

Referentin: Elisabeth Lobis, Emmi Pikler Pädagogin

❖ Kosten: 50 Euro für 8 Einheiten + 20 Euro Mitgliedsbeitrag

☞ Anmeldung: klausen@elki.bz.it oder Ulrike 377/6725700

Mit freundlichen Grüßen

EIKi Klausen/Kastelruth VFG

*Seht hin! Seht her! Er läuft vor den Menschen weg – diese aber folgen ihm nach, weil er vor ihnen herläuft, - so sehr sind sie Herde!*

*Nichts teilen wir so gern anderen mit, als das Siegel der Verschwiegenheit, samt dem, was drunter ist.*

**Friedrich Nietzsche**

## Yoga mit Judith Demez

### A. Heilendes Yoga für Schultern, Hüften und Rücken

- Wann? Ab 17. September 10 Einheiten, dienstags von 18.00 bis 19.30 Uhr

### B: Sportliches Yoga gegen Stress

- Wann? Ab 17. September 10 Einheiten, dienstags von 20.00 bis 21.30 Uhr
- Wo? Grundschule Latzfons
- Anmeldung bei Judith, 339 7336788

*Der Heuchler ist für die Religion gefährlicher als der Ungläubige.*

*Wilhelm Roscher*

## Kleinanzeiger

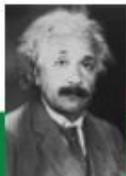
- Schmuckhof Klausen sucht Reinigungskraft und Zimmermädchen, Tel. 0472 847023 oder 349 6905615



Für diese Ausgabe sind Georg Schrott und Roland Mitterrutzner verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am **22. September 2019** und wird von Walter Thaler und Marianna Hofer gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch, 18. September 2019. Beiträge können bei Josef Moosmayr (Despar) abgegeben oder an die E-Mail [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it) gesendet werden. Das Echo ist im Internet unter [www.latzfons.it](http://www.latzfons.it) oder [www.klausen.eu/echo](http://www.klausen.eu/echo) online verfügbar.



Albert Einstein



Mahatma Gandhi



Maria Theresia



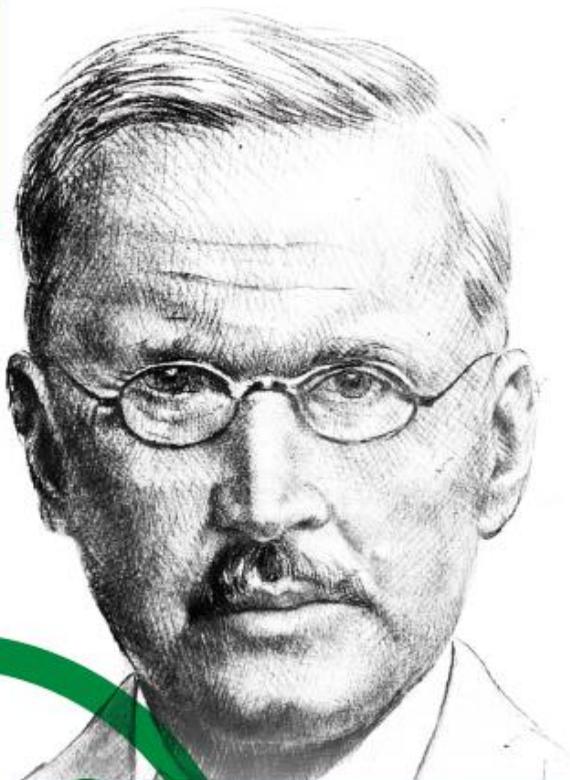
Es gibt Ideen, die das Leben  
der Menschen verändert haben.



Mother Teresa



Leonardo da Vinci



## Unsere auch.

Vor mehr als 100 Jahren hat Friedrich Wilhelm Raiffeisen die erste Genossenschaft gegründet. Heute ist seine Idee aktueller denn je: Anteil haben, Anteil nehmen, Verantwortung übernehmen. Miteinander. Für einander. Für die Ziele, die man hat. Für den Ort, in dem man lebt. Dazu bekennen wir uns. **Bewusst: Raiffeisen in Südtirol.**